

（本节目所用的视频资源于 2021 年 3 月拍摄。）

本集内容

Brexit: The effect on the flower industry 英国脱欧对花卉行业的影响

学习要点

有关“trade（买卖）”的词汇

边看边答

What factors have driven up the cost of flowers?

文字稿

The skill of arranging flowers comes easily to Morgan, but arranging his company's finances is proving a nightmare.

对摩根来说，打理鲜花很容易，但打理公司的财务却宛如噩梦。

Covid, supply problems from Holland and Brexit have driven up costs.

新冠病毒疫情、荷兰的花卉供应问题和英国脱欧都推高了成本。

Morgan Douglas Nuth, Florist

Prices to **wholesale** have increased. Therefore, we're buying at a higher price – some we can absorb, some we can't. So, increase to **consumer** has definitely risen over the past three months.

摩根·道格拉斯·努斯 花商

“花卉的**批发价**上涨了。因此，我们进货的价格更高了，有些成本的上涨我们可以承担，有些则承担不起。所以对**消费者**来说，过去三个月的售价的确有所上升。”

If you're sending lilies this weekend, there's a good chance they began their journey in this corner of the Netherlands.

如果这周末你要买百合花送人，那么花朵很可能就来自于荷兰的这个角落。

Extra post-Brexit checks on these sorts of flowers have just been pushed back eight months by the British government. But when they do kick in, this grower will have to pay more than a hundred euros every day for an inspector to come and issue a so-called phytosanitary certificate to allow him to export to the UK.

英国政府刚刚将脱欧后对这种鲜花的额外检查推迟了 8 个月。但检查一旦开始，这个花农每天将必须支付 100 多欧元，请一名检查员来签发所谓的植物检疫证书，然后才能将花卉出口到英国。

Jaap Moerman, Flower grower

After two years of worrying about Brexit, we thought, the first week it was a bit of a panic and we thought, you know: “Where’s this going with all this paperwork and with all the costs?” Then we thought, “Ah, it was just sort of a ‘millennium bug’ thing” – in the end, it’s all not too bad. But now, with the whole phytosanitary things, we still think ‘yes’, it’s going to be an increase in costs again.

贾普·摩尔曼 花农

“在为英国脱欧担忧了两年之后，在脱欧后的第一周，我们都惊慌失措，心想：要办理这么多手续并支付费用，如何是好？然后我们想，其实这和当年的‘千年虫危机’大同小异：到头来只是虚惊一场。但现在，就整个植物检疫的事情来看，我们还是认为，成本的确又要增加了。”

It looks like they’re shifting stocks and shares, but actually it’s all about seeds and stems. The buyers at this very early morning **auction** now factor in an eight per cent tax on flowers grown outside the EU, like roses from Kenya that are sorted and sent on to the UK.

虽然他们看起来像是在交易股票，但其实是在买卖花朵。在这场清晨举办的**拍卖会**上，买家们现在需要考虑对欧盟外地区种植的花卉所征收的 8% 的税，比如分类后被运往英国的肯尼亚玫瑰。

But experts say it’s not a simple case of Brexit driving up prices.

但专家们表示，这不仅仅是英国脱欧后推高了花卉价格这么简单。

Caroline Marshall-Foster, Editor, The Florist magazine

I suspect everybody’s going to be reviewing their prices, simply because, for example, this week alone, the flower prices on the Dutch auction went up forty-one per cent. That’s nothing to do with Brexit or anything – that’s just **supply and demand** and no business, whether they are gigantic or tiny, can absorb a forty-one per cent increase.

卡罗琳·马歇尔·福斯特 《花商 (The Florist)》杂志编辑

“我猜大家都会重新考虑自己的价格，原因很简单，就以本周为例，荷兰拍卖会上的花卉价格上涨了 41%。这和英国脱欧没有关系，只是**供求关系**而已，无论商家的规模大小，都无法承担 41%的涨幅。”

It's been a chaotic year for the flower world, but this Dutch distribution centre still runs **like clockwork**. A conveyor belt of celebration, but also of condolence.

对花卉行业来说，这是混乱的一年，但在这家荷兰的花卉配送中心，一切仍在**有条不紊**地进行着。犹如一条承载着悲欢离合的传送带。

The ultimate symbol of how we're feeling at so many moments in the circle of life.

它象征了我们在周而复始的生命中不同时刻的内心感受。

词汇

wholesale 批发

consumer 消费者

auction 拍卖会

supply and demand 供求（关系）

like clockwork 准时地，有条不紊地

视频链接

<https://bbc.in/3g2WQdr>

问题答案

Covid, supply problems from Holland and Brexit have driven up costs.